

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本文件全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A類優先預託證券股份代號: 6230)

淡水河谷於**2012年第四季/2012年**的表現 (美國公認會計原則)

以下載列 Vale S.A.於 2013 年 2 月 27 日刊發的公告正文。

**Vale S.A.**

的

首席財務官

兼

投資者關係主管

**Luciano Siano Pires**

香港，2013年2月27日



巴西交易所: VALE3、VALE5  
紐約證券交易所: VALE、VALE.P  
香港聯交所: 6210、6230  
泛歐交易所: VALE3、VALE5  
LATIBEX: XVALO、XVALP

# 開始迎來轉機

## 淡水河谷於 2012 年的表現

里約熱內盧，2013 年 2 月 27 日 – Vale S.A. (淡水河谷) 呈列其於二零一二年全年及第四季 (2012 年第四季) 的財務表現。

2012 年是充滿挑戰的一年，全球經濟連續第二年走低，高度不確定性增多。不利的宏觀經濟環境產生的後果之一為礦物及金屬價格普遍下調，惟黃金 (貴金屬) 的價格表現除外因受到其他推動力的影響。鐵礦石價格波動更大，尤其是年內第三季大幅向下波動。

在此種情況下，我們的財務表現受到不利影響。其主要指標較 2011 年大幅下降，2011 年是淡水河谷自 1942 年註冊成立以來實現最佳財務業績的一年。我們的相關盈利<sup>1</sup>為 112 億美元，而 2011 年為 232 億美元，經調整 EBITDA 為 191 億美元，下降 43.3%，但仍為本公司有史以來第三高。鑒於 2012 年經調整 EBITDA 的負面影響為 138 億美元，幾乎所有項目的減少均由低價造成。

我們向股東派付股息 60 億美元，為淡水河谷有史之來第二大派息金額，在大型採礦公司中派付額度最高。根據我們的政策，我們於最後一個月宣佈向董事會作出建議於 2013 年派付最低股息 40 億美元，數額仍屬可觀。

即使面臨現金流量下降，除股息分派外，我們能維持資本架構及符合 A 級信用評級要求的低風險債務組合之餘，可同時撥付 177 億美元的資本及研發開支。

Moatize、Oman I&II 及 Bayóvar 的產能提升令煤、球團及磷酸鹽的產量創新高記錄。2012 年第四季鐵礦石產量居第四季最高記錄，有利於擴大我們自 2012 年 9 月中旬以來形成的鐵礦石價格 V 型復蘇。

我們的鐵礦石及球團裝貨量達致史上最高數字 303.4 百萬公噸。除銷量上升外，利用全球分銷網絡的鐵礦石營銷策略有利於透過提高售價獲得更高價值。

我們已開始履行我們作出的承諾。

環境許可證方面取得長足進步，在巴西已取得 100 多項牌照，可確保持常規經營及執行重要項目，如 Carajás Serra Sul S11D，即以較低的成本及較高的質量加大對世界上最優質鐵礦石的供應，創造更多價值及鞏固我們在全球市場上無可爭議的領導地位。

同時，我們正逐漸解決與稅務訴訟有關的問題，這是一步重要的轉變，因為其消除財務風險，釋放資源以專注管理業務。

<sup>1</sup>淨盈利不包括非現金非經常性項目的影響。

www.vale.com  
rio@vale.com

投資者關係部

Roberto Castello Branco  
Viktor Moszkowicz  
Carla Albano Miller  
Andrea Gutman  
Christian Perlingiere  
Marcelo Bonança Correa  
Marcio Loures Penna  
Samantha Pons  
電話：(5521) 3814-4540



兩個新的銅項目於 2012 年開始運營：Salobo 及 Lubambe。Salobo 位於 Carajás，為金銅礦，是世界級資產，為行業成本曲線內首個四分位數。Lubambe 透過合資企業進行開發，為我們在資源豐富的非洲銅帶中心區首個銅礦，該地區的銅供應量擁有世界最大的增長潛力。

VNC（我們在 New Caledonia 的鎳鈷項目）的產量上升，證明在技術上可行。第二條生產線於本月開始運營，我們在一個月內能評估其經濟可行性。

成功提升項目產量連同制訂各種措施從現有礦場開採最大價值將對大幅提升我們基礎金屬業務的表現至關重要。

交易涉及在礦山開採年限內銷售 Salobo 25% 的金副產品及在未來 20 年銷售 Sudbury 70% 的金副產品，短期內將產生 19 億美元的現金。此外，我們將收取價值 100 百萬美元的權證，而於合約年期內向我們的對手方交付黃金後，淡水河谷將獲支付每盎司黃金 400 美元。這顯露了隱藏在我們基礎金屬資產的部分重大價值，展示了我們可持續為股東帶來最大價值的堅定承諾及能力。

資本分配紀律為股東創造價值的一項要素，反映於研發開支的削減：研發開支較 2011 年減少 12%，較 2012 年的預算少 35%。我們重新調節研發努力以專注投資於具有真正潛力為投放資源帶來最大回報的機會。這表示日後我們會利用豐富優質的礦產資源和技術手段開展較小的項目組合以實現最大價值及追求持續發展。

創新正成為全球採礦行業競爭力的主要推動力。COrE 項目在 Sudbury 礦場實施，採用較低營運成本而實現較高金屬回收率的簡單流程圖。今年，加拿大的 Long Harbour 即將投產，採用新技術理念生產鎳。Long Harbour 採用綜合濕法冶金流程圖，較低成本、較高效益，且可消除二氧化硫及微粒的排放。在 Serra Sul S11D 的日後運營中使用無軌開採為另一項主要的技術變革，符合成本最小化及可持續發展的目標。

非核心資產的脫售計劃是更注重資本分配紀律的另一個部分。該計劃產生 15 億美元、簡化資產組合及將管理層的注意力聚焦在盡量實現最高價值的真正重要方面。

採取多項措施降低營運資金需要，以釋放更多資金，有助於為實施我們的項目提供資金，為資本管理更來更大效益。

正在積極實施從長遠角度而言產生較低成本架構的措施，但需要一段時間方能顯示與過往出現顯著區別。我們堅信我們進展順利，部分早期進步顯示於銷售、一般及行政開支較 2011 年下降 4.0% 及 2012 年第四季較 2011 年第四季下降 30.3%，以及物料及外判服務兩個重要的成本項目行為於 2012 年第四季按季度下降 251 百萬美元。



在淡水河谷，對人熱情為第一要素。健康及安全以及可持續發展及支持我們經營所在社區為公司優先考慮的因素。事故發生率一直處於下降趨勢，但我們會繼續為僱員營造一個更安全的環境。於 2012 年，我們在環境保護及節能方面投入 10 億美元，在社會項目中投入 318 百萬美元，以改善生活質量及提供社會及經濟的流動機會。

**表 1—經選定財務指標**

百萬美元	2008 年	2009 年	2010 年	2011 年	2012 年
經營收入	38,509	23,939	46,481	60,389	46,454
經調整 EBIT <sup>1</sup>	15,698	6,057	21,695	28,599	14,279
經調整 EBIT 利潤率 <sup>1</sup> (%)	41.9	26.0	47.9	48.5	31.5
經調整 EBITDA <sup>1</sup>	19,018	9,165	26,116	33,759	19,135
相關盈利	13,716	4,885	17,550	23,234	11,236
按全面攤薄基準每股相關盈利 (美元/股)	2.71	0.91	3.30	4.43	2.20
債務總額 / 過去 12 個月經調整 EBITDA <sup>1</sup> (倍)	1.0	2.5	1.0	0.7	1.6
投入資本收益率 (%)	33.8	11.6	30.8	36.1	24.4
資本及研發開支 (不包括收購)	10,191	9,013	12,705	17,994	17,729

  

百萬美元	2011 年第四季	2012 年第三季	2012 年第四季
經營收入	14,755	10,963	12,002
經調整 EBIT <sup>1</sup>	6,023	3,189	2,940
經調整 EBIT 利潤率 <sup>1</sup> (%)	41.7	29.7	25.1
經調整 EBITDA <sup>1</sup>	7,396	4,280	4,394
相關盈利	4,853	2,233	1,933
資本及研發開支 (不包括收購)	6,686	4,289	5,476

不包括非經常及非現金項目

除另有說明外，本文件所載經營及財務資料乃基於根據美國公認會計原則計算的合併數據所編製。除投資及市場行為的相關資料外，季度財務報表均由本公司獨立核數師審閱。以下為主要合併附屬公司：Compañía Minera Miski Mayo S.A.C.、Ferrovia Centro-Atlântica S.A.(FCA)、Ferrovia Norte Sul S.A.、Mineração Corumbaense Reunida S.A.、PT Vale Indonesia Tbk (前稱 International Nickel Indonesia Tbk)、Sociedad Contractual Minera Tres Valles、Vale Australia Pty Ltd.、Vale International Holdings GMBH、Vale Canada Limited (前稱 Vale Inco Limited)、Vale Fertilizantes S.A.、Vale International S.A.、Vale Manganês S.A.、Vale Mina do Azul S.A.、Vale Moçambique S.A.、Vale Nouvelle-Calédonie SAS、Vale Oman Pelletizing Company LLC 及 Vale Shipping Holding PTE Ltd.。

## 收入

表 2—經營收入（按業務範圍劃分）

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	%	2012年	%
<b>主體材料</b>	<b>10,983</b>	<b>7,565</b>	<b>8,624</b>	<b>44,948</b>	<b>74.4</b>	<b>33,362</b>	<b>71.8</b>
<b>非有色金屬礦產</b>	<b>10,620</b>	<b>7,340</b>	<b>8,422</b>	<b>43,890</b>	<b>72.7</b>	<b>32,270</b>	<b>69.5</b>
鐵礦石	8,483	5,541	6,939	35,008	58.0	24,972	53.8
球團	1,980	1,687	1,361	8,112	13.4	6,688	14.4
錳礦石	32	57	72	171	0.3	234	0.5
鐵合金	115	55	50	557	0.9	358	0.8
球團廠營運服務	10	-	-	38	0.1	19	-
其他	-	-	-	4	-	-	-
<b>煤</b>	<b>363</b>	<b>225</b>	<b>202</b>	<b>1,058</b>	<b>1.8</b>	<b>1,092</b>	<b>2.4</b>
熱能煤	181	21	21	510	0.8	258	0.6
煉焦煤	182	204	181	548	0.9	834	1.8
<b>基礎金屬</b>	<b>2,363</b>	<b>1,766</b>	<b>1,811</b>	<b>9,628</b>	<b>15.9</b>	<b>7,133</b>	<b>15.4</b>
鎳	1,265	908	1,015	5,720	9.5	4,145	8.9
銅	874	650	593	2,547	4.2	2,168	4.7
鉑族金屬	87	90	75	493	0.8	383	0.8
金	94	83	90	173	0.3	294	0.6
銀	19	13	14	218	0.4	63	0.1
鈷	23	11	11	94	0.2	55	0.1
其他	-	11	13	-	-	24	0.1
<b>肥料養分</b>	<b>856</b>	<b>1,095</b>	<b>930</b>	<b>3,547</b>	<b>5.9</b>	<b>3,777</b>	<b>8.1</b>
碳酸鉀	77	78	79	287	0.5	308	0.7
磷酸鹽	563	783	622	2,395	4.0	2,583	5.6
氮	199	208	208	782	1.3	801	1.7
其他	17	26	21	83	0.1	85	0.2
<b>物流服務</b>	<b>420</b>	<b>449</b>	<b>384</b>	<b>1,726</b>	<b>2.9</b>	<b>1,644</b>	<b>3.5</b>
鐵路	300	308	268	1,265	2.1	1,135	2.4
港口	120	141	116	461	0.8	509	1.1
<b>其他</b>	<b>133</b>	<b>88</b>	<b>253</b>	<b>540</b>	<b>0.9</b>	<b>537</b>	<b>1.2</b>
<b>總計</b>	<b>14,755</b>	<b>10,963</b>	<b>12,002</b>	<b>60,389</b>	<b>100.0</b>	<b>46,454</b>	<b>100.0</b>

表 3—經營收入（按目的地劃分）

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	%	2012年	%
<b>北美洲</b>	<b>751</b>	<b>468</b>	<b>547</b>	<b>3,177</b>	<b>5.3</b>	<b>2,378</b>	<b>5.1</b>
美國	341	238	277	1,672	2.8	1,334	2.9
加拿大	382	229	256	1,403	2.3	1,015	2.2
墨西哥	27	-	13	103	0.2	29	0.1
<b>南美洲</b>	<b>2,749</b>	<b>2,518</b>	<b>2,196</b>	<b>12,022</b>	<b>19.9</b>	<b>9,813</b>	<b>21.1</b>
巴西	2,487	2,350	2,112	10,914	18.1	9,125	19.6
其他	262	168	84	1,107	1.8	688	1.5
<b>亞洲</b>	<b>8,151</b>	<b>5,738</b>	<b>6,818</b>	<b>31,858</b>	<b>52.8</b>	<b>24,614</b>	<b>53.0</b>
中國	4,614	3,504	4,926	19,571	32.4	15,783	34.0
日本	2,002	1,223	960	7,238	12.0	4,790	10.3
南韓	888	518	458	2,643	4.4	2,099	4.5
台灣	422	196	177	1,281	2.1	900	1.9
其他	224	297	297	1,125	1.9	1,042	2.2
<b>歐洲</b>	<b>2,567</b>	<b>1,973</b>	<b>1,953</b>	<b>11,437</b>	<b>18.9</b>	<b>8,135</b>	<b>17.5</b>
德國	774	654	869	3,792	6.3	2,933	6.3
法國	191	201	202	801	1.3	657	1.4

荷蘭	113	73	109	627	1.0	371	0.8
英國	363	222	243	1,351	2.2	917	2.0
意大利	415	280	210	1,908	3.2	1,302	2.8
土耳其	65	125	48	413	0.7	362	0.8
西班牙	93	100	66	467	0.8	381	0.8
其他	552	317	206	2,078	3.4	1,213	2.6
中東	<b>299</b>	<b>141</b>	<b>340</b>	<b>1,075</b>	<b>1.8</b>	<b>1,023</b>	<b>2.2</b>
世界其他地區	<b>238</b>	<b>125</b>	<b>148</b>	<b>820</b>	<b>1.4</b>	<b>492</b>	<b>1.1</b>
總計	<b>14,755</b>	<b>10,963</b>	<b>12,002</b>	<b>60,389</b>	<b>100.0</b>	<b>46,454</b>	<b>100.0</b>

## 成本及開支

表 4—已售貨品成本及開支  
已售貨品成本

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	%	2012年	%
<b>外包服務</b>	<b>1,044</b>	<b>1,236</b>	<b>1,153</b>	<b>4,244</b>	<b>18.0</b>	<b>4,769</b>	<b>19.6</b>
貨物運輸	293	295	294	1,240	5.3	1,191	4.9
設備及設施保養	214	203	179	790	3.4	792	3.3
營運服務	194	339	296	877	3.7	1,131	4.7
其他	343	398	385	1,337	5.7	1,656	6.8
<b>材料</b>	<b>887</b>	<b>1,163</b>	<b>995</b>	<b>3,758</b>	<b>15.9</b>	<b>4,263</b>	<b>17.5</b>
備件及維修設備	299	394	301	1,396	5.9	1,417	5.8
進料	421	538	514	1,611	6.8	2,018	8.3
輪胎及傳送帶	49	59	59	206	0.9	233	1.0
其他	118	173	121	545	2.3	595	2.4
<b>能源</b>	<b>756</b>	<b>747</b>	<b>749</b>	<b>3,149</b>	<b>13.4</b>	<b>2,937</b>	<b>12.1</b>
燃料及燃氣	536	530	530	2,181	9.3	2,071	8.5
電能	220	217	218	967	4.1	866	3.6
<b>購買產品</b>	<b>563</b>	<b>259</b>	<b>334</b>	<b>2,274</b>	<b>9.6</b>	<b>1,368</b>	<b>5.6</b>
鐵礦石及球團	425	136	115	1,411	6.0	699	2.9
基礎金屬產品	90	91	70	606	2.6	339	1.4
其他產品	48	32	148	257	1.1	330	1.4
<b>員工</b>	<b>891</b>	<b>885</b>	<b>923</b>	<b>3,138</b>	<b>13.3</b>	<b>3,545</b>	<b>14.6</b>
<b>折舊及耗盡</b>	<b>1,057</b>	<b>932</b>	<b>1,074</b>	<b>3,735</b>	<b>15.8</b>	<b>3,896</b>	<b>16.0</b>
共享服務	97	77	73	399	1.7	303	1.2
其他	731	829	1,159	2,877	12.2	3,211	13.2
總計	<b>6,025</b>	<b>6,128</b>	<b>6,459</b>	<b>23,573</b>	<b>100.0</b>	<b>24,292</b>	<b>100.0</b>

## 銷售、一般及行政、研發及其他費用

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	%	2012年	%
<b>行政總額</b>	<b>742</b>	<b>472</b>	<b>517</b>	<b>1,998</b>	<b>29.3</b>	<b>1,951</b>	<b>26.5</b>
人員	228	195	216	717	10.5	806	10.9
服務	238	118	144	527	7.7	489	6.6
折舊	53	64	68	211	3.1	240	3.3
其他	223	95	89	543	8.0	416	5.6
<b>銷售</b>	<b>85</b>	<b>47</b>	<b>59</b>	<b>336</b>	<b>4.9</b>	<b>288</b>	<b>3.9</b>
銷售、一般及行政	827	519	577	2,334	34.2	2,240	30.4
研發	529	360	460	1,674	24.6	1,478	20.1
營運前、停產及啟動開支	488	364	585	1,293	19.0	1,592	21.6

其他	535	707	702	1,517	22.2	2,055	27.9
總計 <sup>1</sup>	2,379	1,950	2,323	6,818	100.0	7,365	100.0

<sup>1</sup> 不包括出售資產收益／虧損

## 現金產生

## 經調整 EBITDA 對賬

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
經調整 EBITDA <sup>1</sup>	7,396	4,280	4,394	33,759	19,135
資產減值	-	-	(4,023)	-	(4,023)
出售資產虧損(收益)	-	-	(114)	1,513	(491)
CFEM 撥備		(542)			(542)
經調整 EBITDA (包括非經常性項目)	7,396	3,738	257	35,272	14,079

## 表 5—經調整 EBITDA

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
淨經營收入	14,427	10,725	11,723	58,990	45,395
已售貨品成本	(6,025)	(6,128)	(6,459)	(23,573)	(24,292)
銷售、一般及行政	(827)	(519)	(577)	(2,334)	(2,240)
研發	(529)	(360)	(460)	(1,674)	(1,478)
其他經營開支	(1,023)	(529)	(1,287)	(2,810)	(3,106)
經調整 EBIT <sup>1</sup>	6,023	3,189	2,940	28,599	14,279
折舊、攤銷及耗盡	1,168	1,066	1,191	4,122	4,396
已收股息	205	25	263	1,038	460
經調整 EBITDA <sup>1</sup>	7,396	4,280	4,394	33,759	19,135

<sup>1</sup> 不包括非經常性影響表 6—按業務領域劃分的經調整 EBITDA<sup>1</sup>

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
主體材料	7,044	4,309	4,415	31,462	19,059
非有色金屬礦產	7,154	4,375	4,587	31,630	19,333
煤	(110)	(66)	(172)	(168)	(274)
基礎金屬	700	168	213	3,329	1,052
肥料養分	203	201	188	794	741
物流	34	35	12	259	53
其他	(585)	(433)	(434)	(2,085)	(1,770)
總計	7,396	4,280	4,394	33,759	19,135

<sup>1</sup> 不包括非經常性影響

## 投資

## 表 7—總投資(按類別劃分)

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	%	2012 年	%
內部增長	4,692	3,161	3,863	13,426	74.6	13,113	74.0
項目	4,112	2,797	3,386	11,684	64.9	11,580	65.3
研發	579	364	477	1,742	9.7	1,533	8.6
持續經營業務	1,995	1,128	1,614	4,568	25.4	4,616	26.0
總計	6,686	4,289	5,476	17,994	100.0	17,729	100.0



表 8—總投資（按業務領域劃分）

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	%	2012年	%
<b>主體材料</b>	<b>3,805</b>	<b>2,376</b>	<b>2,970</b>	<b>9,504</b>	<b>52.8</b>	<b>9,705</b>	<b>54.7</b>
非有色金屬礦產	3,415	2,084	2,556	8,307	46.2	8,453	47.7
煤	391	292	414	1,197	6.7	1,252	7.1
<b>有色金屬</b>	<b>1,293</b>	<b>1,019</b>	<b>1,241</b>	<b>4,081</b>	<b>22.7</b>	<b>4,179</b>	<b>23.6</b>
<b>肥料養分</b>	<b>590</b>	<b>531</b>	<b>607</b>	<b>1,346</b>	<b>7.5</b>	<b>1,981</b>	<b>11.2</b>
<b>物流</b>	<b>161</b>	<b>135</b>	<b>239</b>	<b>1,190</b>	<b>6.6</b>	<b>600</b>	<b>3.4</b>
<b>發電</b>	<b>315</b>	<b>69</b>	<b>175</b>	<b>820</b>	<b>4.6</b>	<b>388</b>	<b>2.2</b>
<b>鋼</b>	<b>299</b>	<b>36</b>	<b>68</b>	<b>460</b>	<b>2.6</b>	<b>366</b>	<b>2.1</b>
<b>其他</b>	<b>224</b>	<b>123</b>	<b>177</b>	<b>592</b>	<b>3.3</b>	<b>511</b>	<b>2.9</b>
<b>總計</b>	<b>6,686</b>	<b>4,289</b>	<b>5,476</b>	<b>17,994</b>	<b>100.0</b>	<b>17,729</b>	<b>100.0</b>

按業務領域劃分的總投資—2012年

項目	研發		持續經營業務		總計			
	百萬美元	%	百萬美元	%	百萬美元	%		
<b>主體材料</b>	<b>6,690</b>	<b>57.8</b>	<b>672</b>	<b>43.9</b>	<b>2,342</b>	<b>50.7</b>	<b>9,704</b>	<b>54.7</b>
非有色金屬礦產	5,747	49.6	570	37.2	2,135	46.2	8,452	47.7
煤	943	8.1	102	6.6	207	4.5	1,252	7.1
<b>有色金屬</b>	<b>2,491</b>	<b>21.5</b>	<b>485</b>	<b>31.7</b>	<b>1,202</b>	<b>26.0</b>	<b>4,179</b>	<b>23.6</b>
<b>肥料養分</b>	<b>1,467</b>	<b>12.7</b>	<b>144</b>	<b>9.4</b>	<b>370</b>	<b>8.0</b>	<b>1,981</b>	<b>11.2</b>
<b>物流</b>	<b>298</b>	<b>2.6</b>	<b>8</b>	<b>0.5</b>	<b>293</b>	<b>6.4</b>	<b>600</b>	<b>3.4</b>
<b>發電</b>	<b>286</b>	<b>2.5</b>	<b>96</b>	<b>6.3</b>	<b>6</b>	<b>0.1</b>	<b>388</b>	<b>2.2</b>
<b>鋼</b>	<b>348</b>	<b>3.0</b>	<b>18</b>	<b>1.2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>366</b>	<b>2.1</b>
<b>其他</b>	<b>(0)</b>	<b>(0.0)</b>	<b>109</b>	<b>7.1</b>	<b>403</b>	<b>8.7</b>	<b>512</b>	<b>2.9</b>
<b>總計</b>	<b>11,580</b>	<b>100.0</b>	<b>1,533</b>	<b>100.0</b>	<b>4,616</b>	<b>100.0</b>	<b>17,729</b>	<b>100.0</b>

- 經批准的主要在建項目

經董事會批准的主要在建項目詳述於本節。估計啟動日期可根據多項因素（包括環境許可證的延期）引起的變動而更改。

項目	估計 啟動日期	已付資本開支 百萬美元		估計資本開支 百萬美元		狀況 <sup>1</sup>
		2012 年	總計	2013 年	總計	
<b>鐵礦石開採及物流</b>						
<b>卡拉加斯—增產 40 百萬公噸／年</b>	13 年下半年	957	2,473	548	3,475	進入選礦廠及裝載線的機電組裝最後階段。篩分階段的鋼材構築物組裝。 預期於 13 年下半年獲發營運牌照(LO)。 礦場及廠房的實際進度為85%。
在巴西帕拉州的卡拉加斯興建鐵礦石乾法處理廠。 估計名義產能為 40 百萬公噸／年。						
<b>CLN 150 百萬公噸／年</b>	13 年上半年 至 14 年下半年	1,013	3,261	498	4,114	第四座碼頭停泊的第一艘船及實施第一艘船用裝載機測試。對汽車傾卸裝置、回收裝置及堆放車實施運轉測試。通往汽車傾卸裝置的鐵軌完工。 所需鐵路安裝牌照(LI)獲發。陸上港口及離岸港口的營運牌照(LO)預期於13年上半年獲發。 實際進度為86%。
擴大北部體系鐵路及港口運輸能力，包括在巴西馬拉尼昂的Ponta da Madeira 海運碼頭第四座碼頭。 將EFC 的估計名義物流貨運量提升至約150 百萬公噸／年。						
<b>Carajás Serra Sul S11D</b>	16 年下半年	739	1,813	658	8,039	通行道路建設完工。繼續進行構件場外組裝及接收無軌開採系統設備。 安裝牌照(LI)預期於13 年上半年獲發。 實際進度為41%。
在巴西帕拉州的卡拉加斯南部開發一個礦場及選礦廠。 估計名義產能為 90 百萬公噸／年。						

項目	估計 啟動日期	已付資本開支 百萬美元		估計資本開支 百萬美元		狀況 <sup>1</sup>
		2012 年	總計	2013 年	總計	
<b>Conceição Itabiritos</b> 在巴西米納斯吉拉斯東南部體系興建精礦廠。 估計額外名義產能為 12 百萬公噸／年。 100%團礦料（鐵含量 67.7%，硅含量 0.8%）。	13 年下半年	228	781	208	1,174	機電組裝最後階段的項目。 該車間的營運牌照(LO) 預期於13年上半年獲發。 實際進度為95%。
<b>Vargem Grande Itabiritos</b> 在巴西米納斯吉拉斯南部體系興建新鐵礦石處理廠。 估計額外名義產能為 10 百萬公噸／年。 100%團礦料（鐵含量 67.8%，硅含量 1.2%）。	14 年上半年	487	916	518	1,645	已確定主要區域的土木工程工作及正在安裝篩分車間的鋼鐵構築物。 預期於2013年下半年獲發營運牌照。 實際進度為76%。
<b>Conceição Itabiritos II</b> 改進設於巴西米納斯吉拉斯南部體系的廠房以加工Conceição的低品位鐵英岩。 估計名義產能為19 百萬公噸／年，並無額外產能。31.6% 燒結料（鐵含量66.5%，硅含量3.8%），68.4% 團礦料（鐵含量 68.8%，硅含量0.9%）。	14 年下半年	265	424	197	1,189	正在組裝碾磨機。已完成赤鐵礦初級破碎調試。 已獲發安裝牌照(LI)。 實際進度為58%。
<b>Serra Leste</b> 在巴西帕拉州的卡拉加斯興建新選礦廠。 估計名義產能為 6 百萬公噸／年。	14 年下半年	149	292	166	478	繼續進行選礦廠的土木工程及鋼材構築物組裝。正在進行道路及鐵路建設。 啟動重新測序緩解資源壓力。 安裝牌照(LI)獲發。 實際進度為59%。
<b>Cauê Itabiritos</b> 改進設於巴西米納斯吉拉斯南部體系的廠房以加工Minas do Meio的低品位鐵英岩。 估計名義產能為 24 百萬公噸／年（2017 年額外產能淨額為 4 百萬公噸／年）29% 燒結料（鐵含量 65.3%，硅含量 4.4%）及 71% 團礦料（鐵含量 67.8%，硅含量 2.8%）。	15 年下半年	98	119	206	1,504	繼續進行土方工程及土木工程。 新初級破碎機的初步安裝牌照(LP/LI) 預期於14年上半年獲發。 實際進度為15%。
<b>Simandou I – Zogota</b> 開發畿內亞Simandou區南部的Zogota礦場及選礦廠。 估計名義產能為 15 百萬公噸／年。	仍在審議中	298	507	9	1,260	範圍及時間表仍在審議中。

項目	估計 啟動日期	已付資本開支 百萬美元		估計資本開支 百萬美元		狀況 <sup>1</sup>
		2012 年	總計	2013 年	總計	
<b>Teluk Rubiah</b> 在馬來西亞Teluk Rubiah建造一個深度足夠容納400,000載重噸船舶的海運碼頭及一個儲礦場。  儲礦場每年可處理最多30 百萬公噸鐵礦石產品。	14 年上半年	298	513	443	1,371	最後階段的土方工程。主要碼頭建設持續進行，已打入大部分樁柱。  預期於14 年上半年獲發營運牌照。  實際進度為54%。
<b>球團廠</b>						
<b>圖巴朗 VIII</b> 我們位於巴西聖埃斯皮里圖的圖巴朗港的現有礦場的第八間球團廠。 估計名義產能為 7.5 百萬公噸／年。	13 年上半年	277	889	158	1,088	完成耐火材料爐的組裝。正在進行設備調試。  預期於13 年上半年獲發營運牌照(LO)。  實際進度為91%。
<b>Samarco IV<sup>2</sup></b> 建造Samarco的第四間球團廠及擴建礦場、管道及海運碼頭基礎建設。淡水河谷擁有Samarco的50% 股權。  估計名義產能8.3 百萬公噸／年，正提升Samarco 產能至30.5 百萬公噸／年。	14 年上半年	-	-	-	1,693	機械設備及鋼鐵構築物組裝，及土木工程正在進行。  球團廠的實際進度為71%。預算全面由 Samarco撥付。
<b>煤炭開採及物流</b>						
<b>莫阿蒂澤II</b> 位於莫桑比克太特省的新礦井及莫阿蒂澤複建選煤廠以及所有相關基礎建設。  名義產能為11 百萬公噸／年(70%為煉焦煤及30%為動力煤)。	15 年下半年	383	456	344	2,068	繼續進行儲礦場及初級破碎機的土木工程。  實際進度為27%。
<b>納卡拉通道</b> 位於莫桑比克納卡拉市，連接莫阿蒂澤市礦場至Nacala-à-Velha海運碼頭的鐵路及港口基礎建設。 估計名義產能為 18 百萬公噸／年。	14 年下半年	371	409	1,079	4,444	繼續進行鐵路支線及陸上港口的土方工程服務。接收離岸港口施工設備。  鐵路及港口的實際進度分別為12%及15%。

項目	估計 啟動日期	已付資本開支 百萬美元		估計資本開支 百萬美元		狀況 <sup>1</sup>
		2012 年	總計	2013 年	總計	
<b>銅開採</b>						
<b>Salobo II</b>	14 年上半年	407	760	401	1,707	已完成浮置、研磨及粉碎環節的土木工程。正在進行該等區域設備的機電組裝。  預期於 14 年上半年獲發廠房營運牌照。  實際進度為 68%。
對位於巴西帕拉州馬拉巴的 Salobo 進行擴建、提升尾礦壩高度及提高礦場產能。 增加估計名義產能為銅精礦 100,000 噸／年。						
<b>鎳開採及精煉</b>						
<b>Long Harbour</b>	13 年下半年	1,457	3,156	1,094	4,250	基礎設施及土木工程大體完成。項目進入機電組裝及調試的最後階段。  實際進度為 84%。
濕法冶金設施。位於加拿大紐芬蘭及拉布拉多省的 Long Harbour。  估計名義精煉產能為 50,000 噸／年成品鎳及相關的銅及鈷。						
<b>Totten</b>	13 年下半年	138	540	171	759	回風天井及礦山排水系統完工。  實際進度為 76%。
於加拿大安大略省 Sudbury 的鎳礦（重開）。估計名義產能為 8,200 噸／年。						

項目	估計 啟動日期	已付資本開支 百萬美元		估計資本開支 百萬美元		狀況 <sup>1</sup>
		2012 年	總計	2013 年	總計	
<b>碳酸鉀開採及物流</b>						
<b>里約科羅拉多</b> 投資位於阿根廷門多薩的溶浸採礦系統、翻修440公里路軌、於阿根廷布蘭卡港興建一條350公里長的鐵路支線及一個海運碼頭。估計名義產能為碳酸鉀 (KCl) 4.3 百萬公噸/年。	仍在審議中	1,403	2,229	611	5,915	項目仍在審議中。 實際進度為45%。
<b>能源</b>						
<b>生物柴油</b> 以棕櫚油生產生物柴油的項目。種植80,000公頃棕櫚樹。位於巴西帕拉州。估計名義產能為生物柴油 360,000 噸/年。	2015 年 下半年	83	427	75	633	進行生物柴油廠及第二間棕櫚油廠的土方工程。第一間棕櫚油廠已試運營及運營。 預期將於13 年下半年獲發安裝牌照(LI)及於15年下半年獲發營運牌照。
<b>煉鋼</b>						
<b>CSP<sup>2</sup></b> 與Dongkuk及 Posco於巴西塞阿拉攜手開發鋼板廠。淡水河谷持有合營企業的50%股權。估計名義產能為3.0 百萬公噸/年。	15 年上半年	294	576	439	2,648	正在進行現場土方工程。正在進行打樁。 實際進度為20%。

<sup>1</sup>截至2012年12月。<sup>2</sup>變現及估計資本開支與淡水河谷 於項目的股權成比例。

## 債務指標

表 9 – 債務指標

百萬美元	2011 年第四季	2012 年第三季	2012 年第四季
債務總額	23,143	29,211	30,546
債務淨額	19,612	20,575	24,468
債務總額/過去 12 個月經調整 EBITDA <sup>1</sup> (倍)	0.7	1.3	1.6
過去 12 個月經調整 EBITDA <sup>1</sup> /過去 12 個月利息開支 (倍)	29.5	18.7	14.6
債務總額/企業價值(%)	17.4	25.3	22.5

<sup>1</sup>不包括非經常及非現金項目

## 業務分部表現

## 主體材料

## 非有色金屬

表 10-非有色金屬礦產業務表現  
銷售量（按目的地劃分）-鐵礦石及球團

千公噸	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	%	2012年	%
<b>美洲</b>	<b>10,646</b>	<b>9,677</b>	<b>9,618</b>	<b>47,056</b>	<b>15.7</b>	<b>41,342</b>	<b>13.6</b>
巴西	8,856	8,066	8,729	40,212	13.4	35,612	11.7
鋼鐵廠及生鐵生產商	7,947	8,001	8,729	35,741	11.9	33,235	11.0
球團合營企業	909	65	-	4,471	1.5	2,376	0.8
美國	268	181	-	571	0.2	880	0.3
其他	1,522	1,430	889	6,273	2.1	4,851	1.6
<b>亞洲</b>	<b>54,077</b>	<b>52,269</b>	<b>59,550</b>	<b>186,523</b>	<b>62.4</b>	<b>200,895</b>	<b>66.2</b>
中國	38,023	38,344	46,706	131,870	44.1	148,746	49.0
日本	9,011	8,487	7,352	32,991	11.0	30,227	10.0
南韓	5,044	3,868	4,147	15,187	5.1	16,136	5.3
其他	1,999	1,570	1,345	6,474	2.2	5,786	1.9
<b>歐洲</b>	<b>12,949</b>	<b>14,007</b>	<b>12,510</b>	<b>56,508</b>	<b>18.9</b>	<b>51,805</b>	<b>17.1</b>
德國	5,017	4,185	5,247	22,213	7.4	19,321	6.4
英國	1,091	1,169	1,223	3,653	1.2	3,527	1.2
法國	1,385	1,840	1,945	5,333	1.8	5,760	1.9
意大利	2,715	2,771	1,513	11,399	3.8	9,870	3.3
土耳其	509	1,202	338	2,702	0.9	3,080	1.0
西班牙	419	656	390	2,643	0.9	2,798	0.9
荷蘭	847	767	791	3,983	1.3	2,754	0.9
其他	967	1,417	1,063	4,582	1.5	4,695	1.5
<b>中東</b>	<b>1,925</b>	<b>1,577</b>	<b>2,177</b>	<b>5,258</b>	<b>1.8</b>	<b>6,732</b>	<b>2.2</b>
<b>世界其他地區</b>	<b>1,149</b>	<b>641</b>	<b>969</b>	<b>3,803</b>	<b>1.3</b>	<b>2,669</b>	<b>0.9</b>
<b>總計</b>	<b>80,746</b>	<b>78,171</b>	<b>84,824</b>	<b>299,148</b>	<b>100.0</b>	<b>303,443</b>	<b>100.0</b>

## 經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	2012年
鐵礦石	8,483	5,541	6,939	35,008	24,972
球團廠營運服務	10	-	-	38	19
球團	1,980	1,687	1,361	8,112	6,688
錳礦石	32	57	72	171	234
鐵合金	115	55	50	557	358
其他	-	-	-	4	-
<b>總計</b>	<b>10,620</b>	<b>7,340</b>	<b>8,422</b>	<b>43,890</b>	<b>32,270</b>

## 平均售價

美元／公噸	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	2012年
鐵礦石	121.38	83.69	93.66	136.07	96.77
球團	182.39	140.98	126.73	193.79	147.37
錳礦石	180.79	127.80	152.22	165.70	134.10
鐵合金	1,474.36	1,774.19	1,470.59	1,443.01	1,340.82

銷售量					
千公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
鐵礦石	69,890	66,205	74,085	257,287	258,061
球團	10,856	11,966	10,739	41,861	45,382
錳礦石	177	446	473	1,032	1,745
鐵合金	78	31	34	386	267



## 新運費會計實務

在過去十年，我們銷售的鐵礦石及球團大部分以離岸價出售。然而，大蕭條導致淡水河谷的商業策略出現基本轉變。以成本加運費的交易增加，發展了鐵礦石的現貨市場，並持續增長。

於 2009 年，我們開始實施新的營銷政策，涉及（其中包括）在鐵礦石定價、按成本加運費基準銷售及擴大我們在中國市場客戶群等方面的較靈活處理方式。這亦包括發展繼續透過大型礦砂船及與航運公司訂立長期租船貨運合約的低成本海運貨物組合。此外，鐵礦石混合及分銷中心和浮動轉運站為分銷策略的另一個元素。

為具備磋商產品交付至客戶港口（目前的銷售點）的能力，我們的角色從僅為代理人演進為租用貨物管理人。因此，我們決定反映此新情況，並在我們的財務報表內調整租用船舶運費的會計處理方法。經營收益將不再扣除此運費，並因而運費將加入貨物銷售成本內，與我們的自有船舶及運輸至分銷中心及浮動轉運站的處理方法相同。

儘管新會計實務適用於截至 2012 年 12 月 31 日的財務報表，但為比較的一致性，並無就新會計實務對現有新聞發佈內容予以調整。新運費會計實務將全面納入自 2013 年第一季的財務表現報告中，同時將採納國際財務報告準則作為唯一報告標準。

為了理解變動，我們將呈列採納新實務前後的 2011 年及 2012 年數字。

節選財務指標						
百萬美元	2011 年			2012 年		
	採納新實務前	新實務調整	採納新實務後	採納新實務前	新實務調整	採納新實務後
經營收益	60,389	1,956	62,345	46,454	2,299	48,753
經調整 EBIT 利潤率（扣除非常項目）（%）	48.5	-	46.9	31.5	-	29.9

收入（按產品劃分）						
百萬美元	2011 年			2012 年		
	採納新實務前	新實務調整	採納新實務前	新實務調整	採納新實務前	新實務調整
<b>主體材料</b>	<b>44,948</b>	<b>1,956</b>	<b>46,904</b>	<b>33,362</b>	<b>2,299</b>	<b>35,662</b>
<b>非有色金屬礦產</b>	<b>43,890</b>	<b>1,956</b>	<b>45,846</b>	<b>32,270</b>	<b>2,299</b>	<b>34,570</b>
鐵礦石	35,008	1,902	36,910	24,972	2,230	27,202
球團	8,112	54	8,166	6,688	69	6,757
錳礦石	171	-	171	234	-	234
鐵合金	557	-	557	358	-	358
球團廠營運服	38	-	38	19	-	19
其他	4	-	4	0	-	0
<b>煤</b>	<b>1,058</b>	<b>-</b>	<b>1,058</b>	<b>1,092</b>	<b>-</b>	<b>1,092</b>
<b>基礎金屬</b>	<b>9,628</b>	<b>-</b>	<b>9,628</b>	<b>7,133</b>	<b>-</b>	<b>7,133</b>
<b>肥料養分</b>	<b>3,547</b>	<b>-</b>	<b>3,547</b>	<b>3,777</b>	<b>-</b>	<b>3,777</b>
<b>物流服務</b>	<b>1,726</b>	<b>-</b>	<b>1,726</b>	<b>1,644</b>	<b>-</b>	<b>1,644</b>
<b>其他</b>	<b>540</b>	<b>-</b>	<b>540</b>	<b>537</b>	<b>-</b>	<b>537</b>
<b>總計</b>	<b>60,389</b>	<b>1,956</b>	<b>62,345</b>	<b>46,454</b>	<b>2,299</b>	<b>48,753</b>

節選財務指標						
百萬美元	2011 年			2012 年		
	採納新 實務前	新實務調整	採納新 實務前	新實務調 整	採納新實務 前	新實務調 整
員工	3,138	-	3,138	3,545	-	3,545
材料	3,758	-	3,758	4,263	-	4,263
燃氣及能源	3,149	-	3,149	2,937	-	2,937
購買產品	2,274	-	2,274	1,368	-	1,368
外包服務	4,244	-	4,244	4,769	-	4,769
運輸	295	1,956	2,251	502	2,299	2,801
折舊	3,735	-	3,735	3,896	-	3,896
共享服務	399	-	399	303	-	303
其他	2,581	-	2,581	2,710	-	2,710
<b>已售貨品成本總額</b>	<b>23,573</b>	<b>1,956</b>	<b>25,529</b>	<b>24,292</b>	<b>2,299</b>	<b>26,591</b>

## 煤

**表 11-煤業務表現**  
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
熱能煤	181	21	21	510	258
煉焦煤	182	204	181	548	834
<b>總計</b>	<b>363</b>	<b>225</b>	<b>202</b>	<b>1,058</b>	<b>1,092</b>

## 平均售價

美元／公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
熱能煤	100.71	90.91	93.57	95.54	82.39
煉焦煤	220.27	177.97	132.49	235.27	171.38

## 銷售量

千公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
熱能煤	1,796	229	228	5,342	3,134
煉焦煤	829	1,148	1,364	2,330	4,864

**表 12-主體材料：節選財務指標**

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
<b>經調整 EBIT 利潤率<sup>1</sup></b> (%)					
<b>主體材料</b>					
非有色金屬礦產	60.5	51.9	44.6	66.1	52.2
煤	(61.4)	(52.4)	(146.0)	(45.7)	(59.2)
<b>經調整 EBIT<sup>1</sup></b>					
<b>主體材料</b>	<b>6,090</b>	<b>3,637</b>	<b>3,399</b>	<b>27,987</b>	<b>15,923</b>
非有色金屬礦產	6,313	3,755	3,694	28,471	16,570
煤	(223)	(118)	(295)	(484)	(647)
<b>經調整 EBITDA<sup>1</sup></b>					
<b>主體材料</b>	<b>7,044</b>	<b>4,309</b>	<b>4,415</b>	<b>31,462</b>	<b>19,059</b>
非有色金屬礦產	7,154	4,375	4,587	31,630	19,333
煤	(110)	(66)	(172)	(168)	(274)
<b>成本及支出（不包括非經常性項目）</b>					
<b>主體材料</b>	<b>(4,180)</b>	<b>(3,362)</b>	<b>(4,552)</b>	<b>(14,299)</b>	<b>(14,897)</b>
非有色金屬礦產	(3,678)	(3,043)	(4,129)	(12,921)	(13,356)
煤	(502)	(319)	(423)	(1,378)	(1,541)

<sup>1</sup> 不包括非經常性項目

## 基礎金屬

表 13-基礎金屬業務表現  
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
鎳	1,265	908	1,015	5,720	4,145
銅	874	650	593	2,547	2,168
鉑族金屬	87	90	75	493	383
金	94	83	90	173	294
銀	19	13	14	218	63
鈷	23	11	11	94	55
其他	-	11	13	-	24
<b>總計</b>	<b>2,363</b>	<b>1,766</b>	<b>1,811</b>	<b>9,628</b>	<b>7,133</b>

## 平均售價

美元/公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
鎳	18,333.33	16,509.09	17,500.00	22,680.41	17,866.38
銅	7,711.71	7,351.83	7,510.35	8,420.73	7,595.44
鉑（美元/盎司）	1,489.93	1,539.61	1,670.11	1,716.81	1,590.87
金（美元/盎司）	1,686.20	1,717.42	1,736.23	1,558.55	1,755.52
銀（美元/盎司）	26.66	32.31	36.83	31.64	33.82
鈷（美元/磅）	12.96	11.55	10.97	15.63	12.27

## 銷售量

千公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
鎳	69	55	58	252	232
銅	113	88	79	302	285
金（千盎司）	56	48	52	198	168
銀（千盎司）	720	411	391	2,626	1,862
鉑族金屬（千盎司）	110	98	77	446	386
鈷（公噸）	805	432	455	2,721	2,033

## 節選財務指標

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
經調整 EBIT 利潤率 <sup>1</sup> (%)	3.1	(19.8)	(17.9)	13.5	(14.6)
經調整 EBIT <sup>1</sup>	73	(350)	(324)	1,292	(1,044)
經調整 EBITDA <sup>1</sup>	700	168	213	3,329	1,052
成本及支出 <sup>1</sup>	(1,797)	(1,706)	(1,674)	(6,735)	(6,528)

<sup>1</sup> 不包括非經常性項目

## 肥料養分

表 14-肥料養分業務表現  
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
碳酸鉀	77	78	79	287	308
磷酸鹽	563	783	622	2,395	2,583
氮	199	208	208	782	801
其他	17	26	21	83	85
<b>總計</b>	<b>856</b>	<b>1,095</b>	<b>930</b>	<b>3,547</b>	<b>3,777</b>

## 平均售價

美元／公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
碳酸鉀	534.72	534.25	552.45	505.28	530.12
磷酸鹽					
磷酸一銨	664.45	656.50	646.89	679.65	646.58
重過磷酸鈣	531.61	532.93	526.59	585.98	526.67
普通過磷酸鈣	275.74	288.87	299.00	281.53	268.58
磷酸氫鈣	638.51	599.98	593.50	679.63	628.36
磷酸鹽岩石	119.45	135.34	116.35	112.80	124.82
氮肥	654.25	624.62	624.62	612.01	597.01

## 銷售量

千公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
碳酸鉀	144	146	143	568	581
磷酸鹽					
磷酸一銨	294	362	310	907	1,221
重過磷酸鈣	111	245	142	594	713
普通過磷酸鈣	458	753	501	2,501	2,446
磷酸氫鈣	128	120	124	556	474
磷酸鹽岩石	754	798	954	2,652	3,314
其他磷酸鹽	39	76	43	164	194
氮肥	304	333	333	1,278	1,342

## 節選財務指標

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
經調整 EBIT 利潤率 <sup>1</sup> (%)	10.2	4.3	3.7	7.0	4.7
經調整 EBIT <sup>1</sup>	82	45	33	232	169
經調整 EBITDA <sup>1</sup>	203	201	188	794	741
成本及支出 <sup>1</sup>	(640)	(867)	(736)	(2,632)	(2,938)

<sup>1</sup> 不包括非經常性項目

## 物流服務

**表 15-物流業務表現  
經營收入（按產品劃分）**

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
鐵路	300	308	268	1,265	1,135
港口	120	141	116	461	509
總計	420	449	384	1,726	1,644

## 銷售量

千公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
鐵路（百萬淨重噸公里）	5,192	8,036	7,336	23,248	26,229
港口	6,811	5,481	4,022	25,922	21,236

## 節選財務指標

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
經調整 EBIT 利潤率(%)	(17.2)	(6.6)	(17.0)	(6.3)	(14.2)
經調整 EBIT	(60)	(25)	(54)	(91)	(197)
經調整 EBITDA	34	35	12	259	53
成本及支出	(347)	(349)	(310)	(1,318)	(1,346)

## 非合併公司的財務指標

非合併主要公司的節選財務指標，請於[www.vale.com/investors/Quarterly-results-reports/Financial-statements-BR-GAAP-IFRS-US-GAAP](http://www.vale.com/investors/Quarterly-results-reports/Financial-statements-BR-GAAP-IFRS-US-GAAP)參閱我們的季度財務報表。

## 電話會議及網絡廣播

淡水河谷將於 2 月 28 日（星期四）舉行兩次電話會議及網上廣播。第一次以葡萄牙語（不設翻譯）於上午 10 時正（里約熱內盧時間）開始舉行。第二次則以英語於中午 12 時正（里約熱內盧時間）、上午 10 時正（美國東部標準時間）、下午 3 時正（英國標準時間）及晚上 11 時正（香港時間）舉行。

撥入電話會議/網上廣播：

以葡萄牙語：

巴西參與者：(55 11) 4688-6361

美國參與者：(1 855) 281-6021

其他國家參與者：(1 786) 924-6977

連接代碼：VALE

以英語：

巴西參與者：(55 11) 4688-6361

美國參與者：(1 866) 262-4553

其他國家參與者：(1 412) 317-6029

連接代碼：VALE

參與指引將刊載於網站 [www.vale.com/Investors](http://www.vale.com/Investors)。相關錄音將自 2012 年 2 月 28 日起於淡水河谷的網站保留 90 日。

## 國際財務報告準則 – 與美國公認會計原則的對賬

自 2010 年 12 月起，全年財務報表的趨同已經完成，因此國際財務報告準則成為巴西採納的會計準則。在 2010 年過渡期間，我們已經採納巴西會計實踐委員(CPC)所頒佈與國際財務報告準則相符的所有公告。

根據巴西規則（與國際財務報告準則相符）編製與根據美國公認會計原則編製的淨收入的淨收入對賬如下：

百萬美元	2012 年第四季
淨收入（國際財務報告準則）	(2,704)
所收購業務的資產耗減	(36)
所得稅	(12)
退休金計劃	60
其他調整	45
淨收入（美國公認會計原則）	(2,647)

**所收購業務的資產耗減：**指在 CPC 頒佈有關業務合併的新規則前所收購業務的物業、廠房及設備公允價值調整的額外耗減。此差額將在該等資產的可用年期結束前終止。

**退休金計劃：**此調整反映超額撥備計劃的回報，根據國際財務報告準則，其確認受到更多限制。

**所得稅：**上述調整的相關所得稅。

自 2013 年起，我們亦採納國際財務報告準則編製向美國證券交易委員會備案的報告及財務報表，因此將不再遵循美國公認會計原則。

## 附件 1 – 財務報表

表 16-收益表

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
<b>總經營收入</b>	<b>14,755</b>	<b>10,963</b>	<b>12,002</b>	<b>60,389</b>	<b>46,454</b>
稅項	(328)	(238)	(279)	(1,399)	(1,059)
<b>淨經營收入</b>	<b>14,427</b>	<b>10,725</b>	<b>11,723</b>	<b>58,990</b>	<b>45,395</b>
已售貨品成本	(6,025)	(6,128)	(6,459)	(23,573)	(24,292)
<b>毛利</b>	<b>8,402</b>	<b>4,597</b>	<b>5,264</b>	<b>35,417</b>	<b>21,103</b>
毛利率(%)	58.2	42.9	44.9	60.0	46.5
銷售、一般及行政開支	(827)	(519)	(577)	(2,334)	(2,240)
研發開支	(529)	(360)	(460)	(1,674)	(1,478)
出售資產所得收益(損失)	-	-	(114)	1,513	(491)
減值	-	-	(4,023)	-	(4,023)
其他	(1,023)	(1,071)	(1,287)	(2,810)	(3,648)
<b>經營利潤</b>	<b>6,023</b>	<b>2,647</b>	<b>(1,197)</b>	<b>30,112</b>	<b>9,223</b>
財務收入	139	88	74	718	401
財務開支	(547)	(682)	(560)	(2,465)	(2,414)
衍生工具的收益(損失)淨額	46	(12)	12	75	(120)
貨幣及外匯變動	(108)	(228)	(174)	(1,641)	(1,668)
稅項及社會貢獻(當期)	(1,038)	(1,077)	(614)	(5,547)	(2,529)
稅項及社會貢獻(遞延)	(109)	697	1,320	265	2,126
遞延所得稅撥回	-	-	-	-	1,236
投資減值	-	-	(1,641)	-	(1,641)
股權收入及損失撥備	167	154	85	1,135	640
少數股東參與	99	82	48	233	257
<b>淨盈利</b>	<b>4,672</b>	<b>1,669</b>	<b>(2,647)</b>	<b>22,885</b>	<b>5,511</b>
<b>每股盈利(美元)</b>	<b>0.91</b>	<b>0.32</b>	<b>(0.51)</b>	<b>4.42</b>	<b>1.08</b>



表 17 - 財務業績

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
毛利	(374)	(271)	(315)	(1,388)	(1,249)
與第三方的債務	(374)	(264)	(311)	(1,381)	(1,238)
與關聯方的債務	-	(7)	(4)	(7)	(11)
稅項及工傷	(13)	(12)	(19)	(41)	(79)
其他	(160)	(399)	(226)	(1,036)	(1,086)
<b>財務開支</b>	<b>(547)</b>	<b>(682)</b>	<b>(560)</b>	<b>(2,465)</b>	<b>(2,414)</b>
<b>財務收入</b>	<b>139</b>	<b>88</b>	<b>74</b>	<b>718</b>	<b>401</b>
衍生工具	46	(12)	12	75	(120)
外匯及貨幣收益 (損失) 淨額	(108)	(228)	(174)	(1,641)	(1,668)
<b>財務業績淨額</b>	<b>(470)</b>	<b>(834)</b>	<b>(648)</b>	<b>(3,313)</b>	<b>(3,801)</b>

表 18 - 業務分部權益收入

百萬美元	2011 年第 四季	2012 年第 三季	2012 年第 四季	2011 年	%	2012 年	%
非有色金屬礦產	230	189	129	1,019	89.8	722.0	112.8
煤	14	7	8	71	6.3	43.0	6.7
基礎金屬	(12)	(56)	-	101	8.9	(19.0)	(3.0)
物流	25	42	26	126	11.1	112.0	17.5
鋼	(87)	(19)	(69)	(162)	(14.3)	(160.0)	(25.0)
其他	(3)	(9)	(9)	(20)	(1.8)	(58.0)	(9.1)
<b>總計</b>	<b>167</b>	<b>154</b>	<b>85</b>	<b>1,135</b>	<b>100.0</b>	<b>640.0</b>	<b>100.0</b>

表 19 - 資產負債表

百萬美元	2011年12月31日	2012年9月30日	2012年12月31日
<b>資產</b>			
流動	21,736	25,316	22,897
長期	8,869	9,695	10,323
固定	98,123	101,443	98,258
<b>總計</b>	<b>128,728</b>	<b>136,454</b>	<b>131,478</b>
<b>負債</b>			
流動	11,043	10,345	12,585
長期	38,076	42,392	43,017
股東權益	79,609	83,717	75,876
繳足股本	36,842	37,721	36,682
儲備	39,939	44,429	37,265
非控股權益	1,894	1,567	1,635
強制可換股票據	934	-	-
<b>總計</b>	<b>128,728</b>	<b>136,454</b>	<b>131,478</b>

表 20 - 現金流量

百萬元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	2012年
<b>經營活動產生的現金流量：</b>					
淨收入	4,573	1,587	(2,695)	22,652	5,254
淨收入與經營活動所得現金對賬的調整：					
折舊、耗減及攤銷	1,168	1,066	1,191	4,122	4,396
已收股息	205	25	263	1,038	460
於聯屬公司及合營企業的權益及權益投資損失撥備變動					
遞延所得稅	109	(697)	(1,320)	(265)	(3,362)
減值	-	-	5,664	-	5,664
出售物業、廠房及設備的損失	15	103	14	223	216
出售投資所得收益	-	-	114	-	491
出售資產所得收益	-	-	-	(1,513)	-
外匯及貨幣損失	808	515	247	2,879	1,012
未變現衍生工具損失淨額	290	95	(9)	490	613
應付淨利息	150	(10)	(32)	194	(24)
債券	86	336	(48)	246	109
其他	(68)	(75)	(75)	(183)	(310)
資產減少（增加）：					
應收賬款	456	705	125	(821)	1,900
存貨	(203)	(311)	168	(1,343)	(296)
可收回稅項	20	336	(227)	(563)	177
其他	(16)	472	454	(315)	530
債務增加（減少）：					
供應商	(156)	407	(276)	1,076	(168)
工資及相關費用	225	80	422	285	185
所得稅	(185)	863	(368)	(2,478)	(143)
其他	202	326	(83)	(93)	531
<b>經營活動產生的現金淨額</b>	<b>7,512</b>	<b>5,669</b>	<b>4,027</b>	<b>24,496</b>	<b>17,178</b>
投資活動產生的現金流量：					
短期投資	-	(685)	439	1,793	(246)
應收貸款及墊款	(58)	317	5	(178)	292
擔保及按金	(59)	(10)	(18)	(186)	(116)
添置投資	(345)	(31)	(173)	(504)	(474)
添置物業、廠房及設備	(6,071)	(4,984)	(4,756)	(16,075)	(15,777)
出售投資所得款項	-	-	608	1,081	974
<b>投資活動動用的現金淨額</b>	<b>(6,533)</b>	<b>(5,393)</b>	<b>(3,895)</b>	<b>(14,069)</b>	<b>(15,347)</b>
融資活動產生的現金流量：					
短期債務發行（償還）淨額	(15)	65	(483)	(96)	67
貸款	-	-	-	18	-
長期債務	214	3,898	2,019	1,564	8,740
償還長期債務	(82)	(364)	(257)	(2,621)	(1,186)
庫存股份	(1,001)	-	-	(3,002)	-
非控股權益交易	(1,134)	-	92	(1,134)	(411)
股東應佔利息	(3,000)	-	(3,000)	(9,000)	(6,000)
少數股東權益股息	(40)	-	(10)	(100)	(45)
<b>融資活動動用的現金淨額</b>	<b>(5,058)</b>	<b>3,599</b>	<b>(1,639)</b>	<b>(14,371)</b>	<b>1,165</b>
現金及現金等價物增加（減少）	(4,079)	3,875	(2,090)	(3,944)	2,413
匯率變動對現金及現金等價物的影響					
期初現金及現金等價物	7,565	4,083	7,951	7,584	3,531
期末現金及現金等價物	3,531	7,951	5,832	3,531	5,832
期間已付現金用於：					

短期債務利息	(1)	-	(7)	(3)	(8)
長期債務利息	(198)	(312)	(321)	(1,143)	(1,308)
所得稅	(1,060)	(53)	(247)	(7,293)	(1,238)
非現金交易					
資本化利息	78	33	176	234	335

## 附件 2 – 銷售量、價格、利潤率及現金

表 21 - 銷售量 - 礦產及金屬

千公噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
鐵礦石	69,890	66,205	74,085	257,287	258,061
球團	10,856	11,966	10,739	41,861	45,382
錳礦石	177	446	473	1,032	1,745
鐵合金	78	31	34	386	267
熱能煤	1,796	229	228	5,342	3,134
煉焦煤	829	1,148	1,364	2,330	4,864
鎳	69	55	58	252	232
銅	113	88	79	302	285
金 (千盎司)	56	48	52	198	168
銀 (千盎司)	776	459	443	2,824	2,029
鉑族金屬 (千盎司)	110	98	77	446	386
鈷 (公噸)	805	432	455	2,721	2,033
碳酸鉀	144	146	143	568	581
磷酸鹽					
磷酸一銨	294	362	310	907	1,221
重過磷酸鈣	111	245	142	594	713
普通過磷酸鈣	458	753	501	2,501	2,446
磷酸氫鈣	128	120	124	556	474
磷酸鹽岩石	754	798	954	2,652	3,314
其他磷酸鹽	39	76	43	164	194
氮肥	304	333	333	1,278	1,342
鐵路 (百萬淨重噸公里)	5,192	8,036	7,336	23,248	26,229
港口	6,811	5,481	4,022	25,922	21,236

表 22 - 平均售價

美元/噸	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
鐵礦石	121.38	83.69	93.66	136.07	96.77
球團	182.39	140.98	126.73	193.79	147.37
錳礦石	180.79	127.80	152.22	165.70	134.10
鐵合金	1,474.36	1,774.19	1,470.59	1,443.01	1,340.82
熱能煤	100.71	90.91	93.57	95.54	82.39
煉焦煤	220.27	177.97	132.49	235.27	171.38
鎳	18,333.33	16,509.09	17,500.00	22,680.41	17,866.38
銅	7,711.71	7,351.83	7,510.35	8,420.73	7,595.44
鉑 (美元/盎司)	1,489.93	1,539.61	1,670.11	1,716.81	1,590.87
金 (美元/盎司)	1,686.20	1,717.42	1,736.23	1,558.55	1,755.52
銀 (美元/盎司)	26.66	32.31	36.83	31.64	33.82
鈷 (美元/磅)	12.96	11.55	10.97	15.63	12.27
碳酸鉀	534.72	534.25	552.45	505.28	530.12
磷酸鹽					
磷酸一銨	664.45	656.50	646.89	679.65	646.58
重過磷酸鈣	531.61	532.93	526.59	585.98	526.67
普通過磷酸鈣	275.74	288.87	299.00	281.53	268.58
磷酸氫鈣	638.51	599.98	593.50	679.63	628.36
磷酸鹽岩石	119.45	135.34	116.35	112.80	124.82
氮肥	654.25	624.62	624.62	612.01	597.01

表 23 - 分部經營利潤率 (經調整 EBIT 利潤率)

%	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
<b>主體材料<sup>1</sup></b>					
非有色金屬礦產	60.5	51.9	44.6	66.1	52.2
煤	(61.4)	(52.4)	(146.0)	(45.7)	(59.2)
<b>基礎金屬</b>	<b>3.1</b>	<b>(19.8)</b>	<b>(17.9)</b>	<b>13.5</b>	<b>(14.6)</b>
<b>肥料養分</b>	<b>10.2</b>	<b>4.3</b>	<b>3.7</b>	<b>7.0</b>	<b>4.7</b>
<b>物流</b>	<b>(17.2)</b>	<b>(6.6)</b>	<b>(17.0)</b>	<b>(6.3)</b>	<b>(14.2)</b>
<b>總計<sup>1</sup></b>	<b>41.7</b>	<b>29.7</b>	<b>25.1</b>	<b>48.5</b>	<b>31.5</b>

<sup>1</sup> 不包括非經常性影響

## 附件 3 - 美國公認會計原則與「非公認會計原則」對賬的資訊

## (a) 經調整 EBIT

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
淨經營收入	14,427	10,725	11,723	58,990	45,395
已售貨品成本	(6,025)	(6,128)	(6,459)	(23,573)	(24,292)
銷售、一般及行政	(827)	(519)	(577)	(2,334)	(2,240)
研發	(529)	(360)	(460)	(1,674)	(1,478)
其他經營開支	(1,023)	(529)	(1,287)	(2,810)	(3,106)
<b>經調整 EBIT<sup>1</sup></b>	<b>6,023</b>	<b>3,189</b>	<b>2,940</b>	<b>28,599</b>	<b>14,279</b>

<sup>1</sup> 不包括非經常性影響

## (b) 經調整 EBITDA

EBITDA 指扣除利息、稅項、折舊及攤銷前的損益。淡水河谷使用經調整 EBITDA 一詞以同時扣除以下項目：貨幣變動；聯屬公司及合營企業的損益產生的權益收入（已扣除從它們所得股息）；投資損失撥備；會計實務變動調整；少數股東權益；及非經常性開支。然而，我們的經調整 EBITDA 並非美國公認會計原則所界定的 EBITDA，並可能無法與其他公司所報告的相同名稱的指標進行比較。經調整 EBITDA 不應被視為可替代經營利潤或較根據公認會計原則計算的經營現金流量為佳的流動性計量。淡水河谷提供其經調整 EBITDA 旨在提供更多有關其支付債務、進行投資及滿足營運資金需求的能力的資料。下表列示根據財務狀況變動表而編製的經調整 EBITDA 與經營現金流量的對賬：

## 經調整 EBITDA 與經營現金流量的對賬

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
經營現金流量	7,512	5,669	3,444	24,496	16,595
所得稅	1,038	1,077	614	5,547	2,529
外匯及貨幣損失	(700)	(287)	(73)	(1,238)	656
財務開支	212	616	506	1,478	2,157
營運資金淨額	(429)	(2,878)	(215)	4,006	(2,716)
其他	(237)	(459)	(4,019)	983	(5,142)
<b>經調整 EBITDA，包括非經常項目</b>	<b>7,396</b>	<b>3,738</b>	<b>257</b>	<b>35,272</b>	<b>14,079</b>

## (c) 債務淨額

## 債務總額與債務淨額的對賬

百萬美元	2011 年 第四季	2012 年 第三季	2012 年 第四季	2011 年	2012 年
債務總額	23,143	29,211	30,546	23,143	30,546
現金及現金等價物	3,531	8,636	6,078	3,531	6,078
債務淨額	19,612	20,575	24,468	19,612	24,468

## (d) 債務總額/過去 12 個月經調整 EBITDA

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	2012年
債務總額/過去 12 個月經調整 EBITDA <sup>1</sup> (倍)	0.7	1.3	1.6	0.7	1.6
債務總額/過去 12 個月經營現金流量 (倍)	0.9	1.4	1.8	0.9	1.8

<sup>1</sup>不包括非經常性影響

#### (e)債務總額/企業價值

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	2012年
債務總額/企業價值(%)	17.4	25.3	22.5	17.4	22.5
債務總額/總資產(%)	18.0	21.4	23.2	18.0	23.2

企業價值= 市值+ 債務淨額

#### (f)過去 12 個月經調整 EBITDA/過去 12 個月利息支付

百萬美元	2011年 第四季	2012年 第三季	2012年 第四季	2011年	2012年
過去 12 個月經調整 EBITDA <sup>1</sup> /過去 12 個月利息支付 (倍)	29.5	18.7	14.6	29.5	14.6
過去 12 個月經調整經營利潤/過去 12 個月利息支付 (倍)	25.0	14.7	10.9	25.0	10.9

<sup>1</sup>不包括非經常性影響

#### (g)相關盈利

百萬美元	2011年第 四季	2012年第 三季	2012年第 四季	2011年	2012年
<b>相關盈利</b>	<b>4,853</b>	<b>2,233</b>	<b>1,933</b>	<b>23,234</b>	<b>11,236</b>
資產減值	-	-	(4,023)	-	(4,023)
出售資產虧損 (收益)	-	-	(114)	1,513	(491)
減值的遞延所得稅	-	-	1,327	-	1,327
遞延所得稅撥回	-	-	-	-	1,236
投資減值	-	-	(1,641)	-	(1,641)
股東債券	(73)	(336)	45	(221)	(465)
外匯收益 (虧損), 淨額	(108)	(245)	(160)	(1,492)	(1,896)
指數化收益 (虧損), 淨額	-	17	(14)	(149)	228
淨收入	<b>4,672</b>	<b>1,669</b>	<b>(2,647)</b>	<b>22,885</b>	<b>5,511</b>

本新聞稿可能包含有關 Vale 對於未來事件或業績的預期的陳述。基於對於未來的預期而非基於歷史事實的所有陳述，均涉及各種風險及不確定因素。Vale 無法保證該等陳述將可成為事實。該等風險及不確定因素包括有關下列方面的因素：(a)我們經營所在的国家，尤其是巴西及加拿大；(b)全球經濟；(c)資本市場；(d)礦物及金屬價格以及其對全球工業生產（屬於週期性）的依賴程度；及(e)Vale 經營所在市場的全球競爭情況。可能會導致 Vale 所作預測出現差異的因素的更多資料，請查閱 Vale 向美國證券交易委員會（SEC）、巴西 Comissão de Valores Mobiliários（CVM）、法國 Autorité des Marchés Financiers（AMF）及香港聯合交易所有限公司提交的報告，以及 Vale 的 Form 20-F 年報中「前瞻性聲明」及「風險因素」所討論的因素。